

〔作〕  
フロリアン・ゼレル  
〔翻訳〕  
齋藤敦子  
〔演出〕  
ラディスラス・ショラー  
〔出演〕  
橋爪功  
若村麻由美  
奥貫薫  
前田敦子  
岡本圭人  
剣幸



<https://www.avant-de-senvoler.jp>

# Avant

# de

Written by **Florian Zeller**  
Translated by **Atsuko Saito**  
Directed by **Ladislav Chollat**

## 飛び立つ前に

2026/1/17 土・1/18 日 メディキット県民文化センター 演劇ホール

# s'envoler



# Avant de s'envoler

Written by Florian Zeller  
Translated by Atsuko Saito  
Directed by Ladislav Chollat

## 飛び立つ前に



嵐の最も激しい時に、  
私たちが安心させるためにいつも一羽の鳥がいる。  
それは未知の鳥だ。それは飛び立つ前に歌う。

ルネ・シャール全詩集（青土社）「早起きの人たちの赤さ」より

著名な作家アンドレとその妻マドレーヌは、パリ郊外の家で穏やかな日々を送っている。  
だが、50年という歳月を振り返るうちに、ふたりの関係は「完璧な愛」ではなかったのではないかと疑念が、  
静かに心に影を落としはじめる。  
娘たちの訪問を控え、何気ない日常の支度を進めていたある朝、届いたのは差出人のない一束の花。  
そして、過去の記憶をまとったひとりの女が、扉を叩く――。  
静けさの裏に潜む、名もなきざわめき。  
ふたりの人生に封じられていた秘密が、時の奥底からゆっくりと浮かび上がる。

### 出演



橋爪功



若村麻由美



奥貫薫



前田敦子



岡本圭人



剣幸

【作】フロリアン・ゼレール 【翻訳】齋藤敦子 【演出】ラディスラス・ショラー

美術：エドゥアル・ローグ 照明：北澤真 音響：井上正弘 衣裳：十川ヒロコ ヘアメイク：佐藤裕子 演出助手/ドラマタッグ：下平慶祐 通訳：加藤リツ子 舞台監督：瀧原寿子  
アーティストック・コラボレーター：三原英二 制作：藤野和美 宣伝美術：永瀬祐一 (BAT DESIGN) 宣伝写真：設楽光徳 宣伝衣裳：藤崎コウイチ  
宣伝ヘアメイク：三上希 横川晶子 [スタジオAD] 保坂ユミ [éclair] (若村麻由美) 高取篤史 [SPEC] (前田敦子) 宣伝動画：神之門隆広 宣伝：DIPPS PLANET

2026/1/17 (土)・1/18 (日) 14:00開演 (13:30開場) ※両日とも  
メディキット県民文化センター（宮崎県立芸術劇場）演劇ホール

■ チケット料金 <全席指定> ※税込 ( )内はくれっしえんど倶楽部会員価格  
S席 7,000円(6,300円) A席 5,000円(4,500円) B席 4,000円(3,600円) U25割 各席種半額  
※就学前のお子様の入場はご遠慮ください。※U25割は、鑑賞時25歳以下の方が対象です。また、入場時に年齢の確認ができる身分証の提示をお願いする場合がございます。※当日券が出る場合は500円増し(ただし、U25割を除く)。販売は、当日の午前10時から窓口・電話で行います。  
※車椅子・介助席は、電話・窓口のみの取り扱いとなります。※割引サービスの詳細は劇場HPをご確認ください。※営利目的の転売禁止

■ チケット発売 ○くれっしえんど倶楽部会員 11月2日(日)10:00～  
○一般 11月9日(日)10:00～

■ チケット取扱い メディキット県民文化センターチケットセンター TEL.0985-28-7766  
[窓口・電話受付] 午前10時～午後6時(月曜休館/月曜が祝日の場合は翌平日休館)  
[WEB] 劇場ホームページで 24 時間座席を指定して予約・購入できます。

◎ 託児サービスのご案内 [対象:生後6ヶ月～12歳まで]  
公演を鑑賞される際にお子様を預けられる託児サービスがございます。(料金:お子様おひとりにつき1,000円(税込))。  
申し込みは、公演日の1週間前までとなります。なお、キャンセルされる場合は公演日の3日前までにご連絡ください。  
申込先: NPO法人みやざき子ども文化センター TEL080-4694-8686  
(月～金10:00～18:00/土日・祝日休み)

主催・お問合せ: 宮崎県立芸術劇場 TEL0985-28-3208 <https://miyazaki-ac.jp>

共催: mrt宮崎放送

後援: 在日フランス大使館 / アンスティチュ・フランセ  
企画制作: 東京芸術劇場



Tokyo  
Metropolitan  
Theatre  
東京芸術劇場

<https://www.avant-de-senvoler.jp>

●東京 兵庫 鳥根 秋田 富山 公演あり

### 交通のご案内

メディキット県民文化センターには専用駐車場はありません。県総合文化公園内の共用駐車場は、大変混み合いますので、お越しの際は、公共交通機関のご利用にご協力ください。



- JR 日豊本線  
・「宮崎駅」からタクシー約10分 ・「宮崎神宮駅」からタクシー約5分・徒歩約20分
- 高速道路  
・宮崎自動車道「宮崎IC」から国道220号を「延岡・宮崎」方面へ車で約20分  
・東九州自動車道「宮崎西IC」から国道10号を「宮崎市内」方面へ車で約15分
- 宮崎空港  
・タクシー約30分 ・バス(宮崎市街方面行き「橋通3丁目」乗り換え)約40分